

## Llei 25/2014, del 30 d'octubre, del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 30 d'octubre del 2014 ha aprovat la següent:

Llei 25/2014, del 30 d'octubre, del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

### Exposició de motius

La Constitució garanteix els principis de seguretat jurídica i de publicitat de les normes jurídiques, i la publicitat de les normes requereix un mitjà per ser efectiva que, avui per avui, no pot ser altre que un diari oficial. La necessitat d'establir un mitjà modern de publicitat de les normes, per superar les limitacions de la publicació tradicional per edictes, havia estat copsada ja pel Consell General força abans de la promulgació de la Constitució: la Llei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra va ser aprovada el 19 de maig del 1983, si bé la seva execució, mitjançant la posada en funcionament del Butlletí, va haver d'esperar uns anys, fins que dues disposicions dels veguers i del cap de Govern, ambdues del 17 de gener de 1989, la varen fer possible. El 30 de gener del mateix any 1989 veia la llum el primer exemplar del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, i nou anys després, el 1998, es posava en funcionament la pàgina web del Butlletí, que en permet la consulta per mitjans electrònics.

No hi ha dubte que la creació del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra va representar un salt qualitatiu en matèria de publicitat de les normes, però, vint-i-cinc anys després de la publicació del primer exemplar, es fa necessària una renovació, per adaptar aquesta eina fonamental al salt tecnològic que s'ha produït en l'entretant. Aquesta és la finalitat que persegueix la present Llei.

El canvi més important que comporta la nova Llei és la desaparició de l'edició impresa del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. La regulació vigent de la signatura electrònica i dels altres serveis de confiança electrònica permet garantir l'autenticitat i la integritat dels

continguts del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra per mitjà de procediments purament electrònics, de manera que la Llei pot conferir plens efectes jurídics a l'edició digital. Únicament es preveu el retorn a l'edició impresa per incidències tècniques greus en els sistemes informàtics o de les xarxes de transmissió de dades, i tan sols mentre durin aquestes incidències. Es mantenen tres exemplars impresos per a conservació a l'Arxiu Nacional d'Andorra.

La conseqüència d'aquesta decisió és doble: per una part, ha de permetre als usuaris un accés al mitjà de publicació oficial àgil, còmode, eficient, senzill i adequat a les seves necessitats, amb caràcter totalment gratuït; per altra part, representa un estalvi econòmic considerable per a l'Administració general i, en prescindir de l'ús del paper, contribueix a la sostenibilitat i a la protecció del medi ambient.

La Llei estableix els principis bàsics de la publicació i deixa al desplegament reglamentari els aspectes més tècnics que, per la seva naturalesa, estan subjectes a canvis freqüents.

La Llei s'estructura en cinc capítols i consta de vint-i-tres articles.

El capítol primer conté els preceptes bàsics: disposa que el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra és el mitjà de publicació oficial, n'estableix el contingut i l'oficialitat de l'edició digital i, subsidiàriament, de l'edició impresa, i fixa la periodicitat i la responsabilitat de la publicació.

El capítol segon tracta del procediment de publicació: regula qui té la facultat d'ordenar-la, l'obligació de publicar, el termini per fer-ho, la forma de tramesa de documents, la correcció d'errades i, finalment, estableix els supòsits de gratuïtat i de pagament dels documents que s'hi publiquen.

El capítol tercer s'ocupa de la consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra: estableix el caràcter universal i gratuït de la consulta de l'edició digital, i també la possibilitat que el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra presti altres serveis complementaris, que poden estar subjectes al pagament de preus públics. Així mateix, s'ha dedicat un article a la protecció de dades

personals: a partir de l'entrada en vigor de la Llei, les dades de caràcter personal que apareguin al Butlletí només es trobaran exposades públicament durant el termini determinat per la norma que n'exigeix la publicació, o el que indiqui l'òrgan emissor del document.

El capítol quart, amb un únic article, defineix les responsabilitats del Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra i de l'Arxiu Nacional d'Andorra en la preservació i custòdia de les edicions digitals i en paper de cada número.

El capítol cinquè estableix les taxes que s'apliquen per a la publicació dels números extraordinaris del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, així com dels anuncis no oficials.

La Llei té, així mateix, una disposició addicional, tres disposicions transitòries, una disposició derogatòria, i dues disposicions finals.

### Capítol primer. Disposicions generals

#### Article 1

##### *Mitjà de publicació oficial*

El Butlletí Oficial del Principat d'Andorra (BOPA) és el mitjà de publicació oficial de les normes jurídiques i dels actes i els anuncis que han de ser objecte de publicitat oficial.

#### Article 2

##### *Contingut*

1. Es publiquen al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra les lleis, els tractats i els acords internacionals i les altres normes jurídiques, així com els acords, els actes i els anuncis dels coprínceps, del Consell General, del Govern, del Tribunal Constitucional, del Consell Superior de la Justícia, de l'Administració de Justícia, dels comuns, dels quarts, dels veïnats, i dels altres organismes públics que, d'acord amb una norma jurídica, hagin de ser objecte de publicitat.

2. També es publiquen al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra anuncis no oficials en els supòsits en què ho determina una norma jurídica.

3. Els organismes públics poden publicar al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra anuncis no oficials sense que ho determini una norma jurídica, sempre que tinguin caràcter no publicitari.

4. El Govern estableix reglamentàriament l'estructura del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

5. A la capçalera del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra hi ha de figurar, com a mínim, la denominació "Butlletí Oficial del Principat d'Andorra" i la data i el número de publicació.

#### Article 3

##### *Edició digital amb caràcter oficial*

1. El Butlletí Oficial del Principat d'Andorra es publica en suport digital i és accessible lliurement per mitjans electrònics a la seva seu electrònica.

2. Salvat allò que disposa l'article 4, únicament el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra publicat en suport digital es considera autèntic i té validesa jurídica.

3. El Govern estableix reglamentàriament les mesures que ha d'adoptar el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra per garantir l'autenticitat i la integritat dels seus continguts, i els mecanismes de consulta per mitjans electrònics.

4. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra publica a la seva seu electrònica les pràctiques i procediments necessaris per a l'efectivitat del que preveu aquest article.

#### Article 4

##### *Edició impresa amb caràcter oficial*

1. Quan les incidències tècniques siguin prou greus per impedir la publicació de l'edició digital del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, aquest s'imprimeix. En aquest cas, l'edició en paper es considera autèntica i té validesa jurídica. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra determina el moment en què es produeix una incidència tècnica greu, així com la seva finalització.

2. En les circumstàncies a què es refereix l'apartat precedent, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de posar a la disposició del públic, amb caràcter gratuït, còpies en paper o descàrregues electròniques del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. Tan aviat com s'hagin restablert els serveis dels sistemes informàtics o de les xarxes de transmissió de dades, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

fa accessible al públic l'edició digital corresponent a l'edició impresa a què es refereix l'apartat primer.

3. Quan les incidències tècniques a què es refereix l'apartat primer impedeixin la consulta de l'edició digital del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, té caràcter oficial l'edició impresa.

#### Article 5

##### *Periodicitat*

El Butlletí Oficial del Principat d'Andorra s'ha de publicar, com a mínim, amb periodicitat setmanal, totes les setmanes de l'any. El Govern pot instaurar reglamentàriament l'augment d'aquesta periodicitat.

#### Article 6

##### *Responsable de la publicació*

1. Té cura de la publicació del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, que depèn orgànicament del cap de Govern, el qual pot delegar aquesta funció.

2. Al capdavant d'aquest Servei hi ha un administrador, nomenat pel Govern, que és la persona responsable de la publicació. L'estructura orgànica del Servei es determina reglamentàriament.

### **Capítol segon. Procediment de publicació**

#### Article 7

##### *Facultat d'ordenar la publicació*

1. El síndic general trameta al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra l'ordre de publicar les lleis i els tractats internacionals, i garanteix que s'ha seguit el procediment previst per la Constitució per a la sanció i la promulgació de les lleis i els tractats.

2. La facultat d'ordenar la publicació de les altres normes jurídiques, així com els acords, els actes i els anuncis oficials, correspon a les persones que, en cada òrgan constitucional de l'Estat, administració o entitat pública, en tinguin atribuïda la competència o estiguin autoritzades a fer-ho.

3. La publicació dels anuncis no oficials que ve determinada per una norma jurídica es regeix per la mateixa.

4. Els organismes públics que vulguin publicar un anunci no oficial sense que

ho determini una norma jurídica han de fer la sol·licitud al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, però en cap cas no tenen la facultat d'ordenar-ne la publicació.

#### Article 8

##### *Obligació de publicar*

1. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra té l'obligació de publicar tots els documents a què es refereix l'article 2.

2. Quan es plantegin dubtes sobre la procedència de publicar un document determinat, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra pot requerir a qui l'ordena que justifiqui la norma en què es basa l'obligatorietat de publicació.

#### Article 9

##### *Termini de publicació*

1. La publicació dels documents al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra s'ha de fer en el termini màxim de set dies hàbils des de la recepció de l'ordre de publicació o, si escau, del pagament de la taxa establerta en el capítol cinquè.

2. Quan la publicació d'un document no pugui esperar el termini previst a l'apartat precedent, l'autoritat que l'ordena pot demanar la publicació d'un número extraordinari del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra que, salvat circumstàncies excepcionals, s'ha de publicar en un termini màxim de dos dies hàbils des de la recepció de l'ordre de publicació o del pagament de la taxa establerta en el capítol cinquè.

3. Quan es tracti de la publicació de documents que, per l'extensió o la complexitat, siguin difícils de tractar o de compaginar, com ara plans d'urbanisme, el termini de publicació es pot prolongar fins a un màxim de vint dies hàbils.

4. En els supòsits a què fa referència l'article 4, els terminis previstos als apartats precedents es poden prorrogar per un temps que no ha d'excedir la meitat del termini.

#### Article 10

##### *Tramesa dels documents*

1. Els documents que s'han de publicar al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra es trameten per mitjans electrònics, en la forma que es determini reglamentàriament,

que ha de garantir la identitat de la persona que els trameta i l'autenticitat i la integritat dels documents. El reglament ha de regular també la possibilitat de trametre els documents que han de ser publicats en paper, convenientment signats i segellats, en els supòsits en què, per incidències tècniques greus, no sigui possible la tramesa electrònica, o quan la tramesa per mitjans electrònics no compleixi les garanties exigides.

2. Els documents rebuts pel Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra s'han de publicar tal com han estat lliurats pels remittents. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra no els pot modificar en cap cas.

3. Els documents rebuts pel Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra tenen caràcter reservat i no se'n pot facilitar informació abans de la publicació.

#### Article 11

##### *Correcció d'errades*

Si un document es publica al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra amb errades que n'alteren o en modifiquen el contingut, se n'ha de reproduir novament la totalitat o la part necessària, amb les correccions oportunes. Aquestes correccions es realitzen tan bon punt es detecten o es comuniquen, d'acord amb les normes següents:

- Si l'errada és atribuïble al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, la correcció d'errades s'ha de publicar per iniciativa d'aquest Servei.
- Quan es tracti d'errors continguts en el text remès per a la publicació, la rectificació es realitza per iniciativa de l'òrgan emissor, mitjançant una norma del mateix rang o un acte o una resolució del mateix autor.

#### Article 12

##### *Publicació gratuïta i de pagament*

1. La publicació dels documents a què es refereix l'article 2.1 és gratuïta.

2. La publicació d'anuncis no oficials, a la qual es refereixen els articles 2.2 i 2.3, està subjecta al pagament de la taxa establerta en el capítol cinquè.

3. La publicació de números extraordinaris del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra està subjecta al pagament de la taxa establerta en el capítol cinquè.

### **Capítol tercer. Consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra**

#### Article 13

##### *Consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*

1. L'accés a l'edició digital del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra és universal i gratuït, a través de xarxes obertes de telecomunicacions. L'edició ha de ser accessible des de la data que figura a la capçalera de l'exemplar.

2. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de posar a la disposició del públic, amb caràcter universal i gratuït, l'accés telemàtic a una base de dades que faciliti la recerca, la recuperació i la impressió dels documents publicats.

3. L'edició digital del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra utilitzarà estàndards oberts per a la seva consulta o descàrrega de documentació i, si escau, aquells altres que siguin d'ús generalitzat pels ciutadans.

4. El Govern ha de facilitar als ciutadans la consulta pública i gratuïta de l'edició digital del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra mitjançant la creació de punts de consulta.

5. El Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, a través de la seva seu electrònica, ha de ser accessible a tots els ciutadans, incorporant les característiques necessàries per garantir l'accessibilitat d'aquells col·lectius que ho requereixin.

#### Article 14

##### *Serveis singulars del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*

Per accedir al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra no cal formalitzar cap subscripció, ja que es tracta d'un servei universal i gratuït. No obstant això, el Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra pot oferir serveis addicionals, complementaris a aquest servei bàsic. Les condicions de prestació d'aquests altres serveis són establertes per reglament i es poden subjectar al pagament de preus públics.

#### Article 15

##### *Protecció de dades personals en la consulta del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*

El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha d'impedir l'accés

telemàtic a les dades de caràcter personal contingudes a la seva seu electrònica, a sol·licitud de l'òrgan emissor del document de què es tracti, un cop hagi transcorregut el termini d'exposició pública determinat per la norma que n'exigeix la publicació, o el que indiqui aquell òrgan.

### **Capítol quart. Custòdia de les edicions del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra**

#### Article 16

##### *Custòdia de les edicions del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*

1. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra ha de garantir l'autenticitat, la integritat, la inalterabilitat, la custòdia i la perdurabilitat de l'edició digital del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, així com la possibilitat de consulta telemàtica en tot moment.

2. El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra lliura a l'Arxiu Nacional d'Andorra, dins dels dos primers mesos naturals de l'any, els fitxers electrònics i tres exemplars en paper de cada número de l'any anterior. Correspon a l'Arxiu Nacional d'Andorra garantir-ne la conservació, l'arxiu i el tractament per permetre'n la consulta de manera permanent.

### **Capítol cinquè. Taxes del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra**

#### Article 17

##### *Creació*

Es creen les taxes a què es refereix la present Llei, les quals es regeixen per la mateixa i, si és el cas, per les disposicions reglamentàries que la despleguin.

#### Article 18

##### *Gestió*

Correspon al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, la gestió i el cobrament de les taxes.

#### Article 19

##### *Fet generador*

Constitueixen fets generadors de les taxes:

- La publicació d'un número extraordinari del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.
- La publicació d'anuncis no oficials.

**Article 20****Obligat al pagament de la taxa**

L'obligat al pagament de la taxa és la persona física o jurídica nacional, que sol·licita un o més dels serveis constitutius dels fets generadors.

**Article 21****Meritació i pagament**

1. La taxa es merita en el moment de sol·licitar el servei constituït d'un fet generador.

2. La falta de pagament de la taxa dins del termini que correspongui tindrà com a conseqüència la no publicació del número extraordinari del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra o la no publicació dels anuncis no oficials al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

**Article 22****Retorn de les taxes**

Les taxes pagades han de ser retornades d'ofici a qui estigui obligat a pagar-les si el servei no es presta per causa imputable al Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

**Article 23****Taxes**

Les taxes per a la publicació d'un número extraordinari i la inserció d'un anunci no oficial són les següents:

- a) Publicació d'un número extraordinari 100 €
- b) Publicació d'un anunci no oficial 50 €

**Disposició addicional**

La Llei del pressupost general pot actualitzar les taxes del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

**Disposició transitòria primera**

El Butlletí Oficial del Principat d'Andorra en paper es continuarà publicant, amb caràcter oficial, fins a la data que el Govern determini, mitjançant un acord que s'haurà de publicar al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. Aquesta data no pot ser en cap cas posterior al 31 de desembre del 2014.

**Disposició transitòria segona**

Es lliuraran a l'Arxiu Nacional d'Andorra els fitxers que conformen cada

edició digital i els exemplars en paper dels números del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra a què es refereix l'article 16.2 a partir de la data que es determini per acord de Govern publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

**Disposició transitòria tercera**

El Servei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra decideix l'estructura del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra fins que l'estructura de l'edició digital sigui determinada per reglament, de conformitat amb el que disposa l'article 2.4.

**Disposició derogatòria**

Resten derogades les disposicions de caràcter normatiu de rang igual o inferior al d'aquesta Llei que s'hi oposin o la contradiguin, i en particular la Llei del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, de 19 de maig de 1983.

**Disposició final primera**

Es faculta el Govern per dictar les disposicions necessàries per al desplegament, l'eficàcia i l'execució d'aquesta Llei en un termini de sis mesos des de l'endemà de la data de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 30 d'octubre del 2014

*Vicenç Mateu Zamora*  
Síndic General

Nosaltres els copríneps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*François Hollande*  
President de la  
República Francesa  
Coprínep d'Andorra

*Joan Enric Vives Sicília*  
Bisbe d'Urgell  
Coprínep d'Andorra

**Llei 26/2014,  
del 30 d'octubre, de  
patents**

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 30 d'octubre del 2014 ha aprovat la següent:

Llei 26/2014, del 30 d'octubre, de patents

**Exposició de motius**

És un fet reconegut que l'economia del coneixement és un dels motors importants de les societats desenvolupades, i que està en evolució constant. En el context actual d'extensió de les activitats innovadores, és important i necessari que el Principat d'Andorra potencii les activitats productives que, per sustentar-se en sectors com la investigació, el desenvolupament i la innovació, aporten un alt valor afegit i incideixen positivament sobre la competitivitat del nostre país. Així mateix, cal impulsar la innovació i el desenvolupament tecnològic tenint en compte els reptes i les oportunitats que planteja aquesta evolució, facilitant l'accés al coneixement i la seva difusió, particularment pel que fa a les activitats inventives.

En aquest sentit, la patent constitueix una eina idònia per afavorir el naixement i la consolidació d'aquestes activitats, i regula les condicions per a la circulació de les idees i de les tecnologies entre països, com a factor determinant per al funcionament eficient dels sistemes d'innovació. Els avenços en l'estat de la tècnica, sense ignorar que en comptades ocasions són fruit d'una genialitat puntual, responen en la immensa majoria dels casos a una labor sistemàtica d'investigació, desplegada al llarg dels anys, que només en limitats casos aconsegueix els objectius recercats. La patent constitueix un instrument jurídic que confereix al seu titular un dret exclusiu d'explotació de la seva invenció, recompensa materialment el seu esforç creatiu i ingent i contribueix a la rendibilitat del capital invertit en aquest procés inventiu.

Els països que han apostat més decididament per la protecció i l'harmonització de la propietat industrial són els que avui tenen unes indústries innovadores més competitives, fet que evidencia la